

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN IEC 60809:2021

01-julij-2021

Nadomešča:

SIST EN 60809:2015

SIST EN 60809:2015/A1:2018

SIST EN 60809:2015/A3:2019

SIST EN IEC 60809:2015/A2:2018

Sijalke in viri svetlobe za cestna vozila - Dimenzijske, električne in svetlobne zahteve (IEC 60809:2021)

Lamps and light sources for road vehicles - Dimensional, electrical and luminous requirements (IEC 60809:2021)

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Lampen für Straßenfahrzeuge - Maße, elektrische und lichttechnische Anforderungen (IEC 60809:2021) <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78c35564-6e10-4a17-b7b0-85fbd9b681/sist-en-iec-60809-2021>

Lampes pour véhicules routiers - Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses (IEC 60809:2021)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60809:2021

ICS:

29.140.20	Žarnice z žarilno nitko	Incandescent lamps
43.040.20	Naprave za osvetlitev, signalizacijo in opozarjanje	Lighting, signalling and warning devices

SIST EN IEC 60809:2021

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60809:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78c35564-6e10-4a17-b7b0-85fbd9b681/sist-en-iec-60809-2021>

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60809

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2021

ICS 43.040.20; 29.140.20

Supersedes EN 60809:2015 and all of its amendments
and corrigenda (if any)

English Version

Lamps and light sources for road vehicles - Dimensional, electrical and luminous requirements (IEC 60809:2021)

Lampes et sources lumineuses pour véhicules routiers -
Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses
(IEC 60809:2021)

Lampen und Lichtquellen für Straßenfahrzeuge - Maße,
elektrische und lichttechnische Anforderungen
(IEC 60809:2021)

This European Standard was approved by CENELEC on 2021-05-12. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

SIST EN IEC 60809:2021

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60809:2021 (E)**European foreword**

The text of document 34A/2232/FDIS, future edition 4 of IEC 60809, prepared by SC 34A "Electric light sources" of IEC/TC 34 "Lighting" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60809:2021.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2022-02-12 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2024-05-12 document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60809:2015 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60809:2021 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60809:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78c35564-6e10-4a17-b7b0-85fbd9b681/sist-en-iec-60809-2021)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78c35564-6e10-4a17-b7b0-85fbd9b681/sist-en-iec-60809-2021>

IEC 60983	NOTE	Harmonized as EN 60983
IEC 62504	NOTE	Harmonized as EN 62504

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-845	-	International Electrotechnical Vocabulary. - Lighting	-	-
IEC 60051-1	-	Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories - Part 1: Definitions and general requirements common to all parts	EN 60051-1	-
IEC 60061-1	-	Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety. Part 1: Lamp caps	EN 60061-1	-
IEC 60810	2017	Lamps, light sources and LED packages for road vehicles - Performance requirements	EN IEC 60810	2018
+ A1	2019		+ A1	2019
CIE 015	-	Colorimetry	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60809:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78c35564-6e10-4a17-b7b0-85fbd9b681/sist-en-iec-60809-2021>



IEC 60809

Edition 4.0 2021-04

INTERNATIONAL STANDARD



**Lamps and light sources for road vehicles – Dimensional, electrical and
luminous requirements** (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60809:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78c35564-6e10-4a17-b7b0-85fbd9b681/sist-en-iec-60809-2021>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 29.140.20; 43.040.20

ISBN 978-2-8322-9634-9

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

CONTENTS

FOREWORD	8
1 Scope	10
2 Normative references	10
3 Terms and definitions	12
4 Requirements and test conditions for filament lamps	15
4.1 General requirements	15
4.2 Lamp marking	15
4.3 Bulbs	15
4.4 Colour	15
4.4.1 Colour of light	15
4.4.2 Colour endurance	17
4.4.3 Coated bulb	17
4.5 Lamp dimensions	17
4.6 Caps and bases	18
4.7 Initial electrical and luminous requirements	18
4.8 Check on optical quality	18
4.8.1 General	18
4.8.2 12 V lamps emitting white light	18
4.8.3 6 V and 24 V lamps emitting white light	18
4.8.4 Lamps emitting selective yellow light	19
4.9 UV radiation	19
4.10 Standard (étalon) filament lamps	19
4.11 Non-replaceable filament lamps	20
4.11.1 General	20
4.11.2 Fixation	21
4.11.3 Lifetime	21
4.11.4 Colour endurance	22
4.11.5 Luminous flux and colour maintenance	22
4.11.6 Vibration and shock resistance	22
5 Requirements and test conditions for discharge lamps	22
5.1 General requirements	22
5.2 Lamp marking	22
5.3 Bulbs	23
5.4 Caps	23
5.5 Position and dimensions of electrodes, arc and black stripes	23
5.5.1 Measurements	23
5.5.2 Electrodes	23
5.5.3 Arc	23
5.5.4 Black stripes	23
5.6 Starting, run-up and hot-restrike characteristics	24
5.6.1 Starting	24
5.6.2 Run-up	24
5.6.3 Hot-restrike	24
5.6.4 Compliance	24
5.7 Electrical and photometric characteristics	25
5.7.1 Voltage and wattage	25
5.7.2 Luminous flux	25

5.7.3	Compliance	25
5.8	Colour.....	25
5.9	UV radiation.....	26
5.10	Standard (étalon) discharge lamps.....	27
6	Requirements and test conditions for LED light sources	27
6.1	General requirements	27
6.2	Light source marking.....	27
6.3	Optical surfaces	27
6.4	Colour of light	27
6.5	Lamp dimensions	27
6.6	Caps and bases	28
6.7	Initial electrical and photometrical requirements.....	28
6.8	Red content	28
6.9	UV radiation.....	29
6.10	Standard (étalon) light sources	29
7	Sampling and conditions of compliance	29
8	Lamp data sheets	29
8.1	General.....	29
8.2	List of specific lamp types.....	30
8.3	Data sheets not transferred to UN R.E.5.....	34
Annex A (normative)	Filament shape, length and position	54
A.1	General.....	54
A.2	Filaments shown as points	54
A.3	Line filaments	54
A.4	Coiled-coil filaments.....	54
A.5	Extreme filament turns.....	54
A.6	Filament extremities.....	54
A.6.1	General	54
A.6.2	Axial filaments	54
A.6.3	Transverse filaments	54
A.7	Determination of filament length.....	55
A.8	Filament offsets	55
A.9	Lateral deviation	55
A.10	Filament location check system (box system).....	55
Annex B (normative)	Measurement method of the colour of filament lamps	58
B.1	General.....	58
B.2	Colour.....	58
B.3	Measuring directions.....	58
B.3.1	General	58
B.3.2	Filament lamps used in headlamps	58
B.3.3	Filament lamps used in light signalling devices	59
Annex C (normative)	Test conditions for electrical and luminous characteristics	60
C.1	Filament lamps	60
C.1.1	Ageing	60
C.1.2	Test conditions	60
C.1.3	Electrical instrumentation	60
C.1.4	Photometry	60
C.2	LED light sources.....	60

C.2.1	Test conditions	60
C.2.2	Luminous flux	60
C.2.3	Normalized luminous intensity	61
C.2.4	Colour	61
C.2.5	Power consumption	61
C.2.6	Luminous flux and colour at elevated temperature	62
Annex D (normative) Measurement method of internal elements of R2 lamps		65
D.1	General test conditions	65
D.1.1	Measurement position	65
D.1.2	Ageing	65
D.1.3	Test conditions	65
D.2	Reference axis, reference plane and planes for measurements	65
D.2.1	Reference axis	65
D.2.2	Reference plane	65
D.2.3	Plane V-V	65
D.2.4	Plane H-H	65
D.2.5	Plane X-X	65
D.2.6	Plane Y1-Y1	65
D.2.7	Plane Y2-Y2	65
D.3	Viewing directions (see Figure D.1)	66
D.3.1	Viewing direction ①	66
D.3.2	Viewing direction ②	66
D.3.3	Viewing direction ③	66
D.4	Measuring points (MP)	66
D.5	Dimensions to be measured	67
Annex E (normative) Measurement method of internal elements of H4 and HS1 lamps		70
E.1	General test conditions	70
E.1.1	Measurement position	70
E.1.2	Ageing	70
E.1.3	Test conditions	70
E.2	Reference axis, reference plane and planes for measurement	70
E.2.1	Reference axis	70
E.2.2	Reference plane	70
E.2.3	Plane V-V	70
E.2.4	Plane H-H	70
E.2.5	Plane X-X	70
E.2.6	Plane Y1-Y1	70
E.2.7	Plane Y2-Y2	71
E.2.8	Plane Y3-Y3	71
E.2.9	Plane Y4-Y4	71
E.2.10	Plane Y5-Y5	71
E.3	Viewing directions (see Figure E.1)	71
E.3.1	Viewing direction ①	71
E.3.2	Viewing direction ②	71
E.3.3	Viewing direction ③	71
E.3.4	Viewing direction ④	71
E.4	Measuring points (MP)	71
E.4.1	General	71

E.4.2	Shield and filaments (see Figure E.2)	72
E.4.3	Top obscuration (see Figure E.3)	72
E.5	Dimensions to be measured	72
Annex F (normative)	Measurement method of internal elements of HB1 lamps	77
F.1	General test conditions	77
F.1.1	Measurement position	77
F.1.2	Ageing	77
F.1.3	Test conditions	77
F.2	Dipped-beam filament location	77
F.2.1	Horizontal location	77
F.2.2	Vertical location	77
F.2.3	Axial location	77
F.3	Main-beam filament location	77
F.3.1	Horizontal location	77
F.3.2	Vertical location	77
F.3.3	Axial location	78
Annex G (informative)	Optical set-up for the measurement of the position and form of the arc and of the position of the electrodes of discharge lamps	79
Annex H (normative)	Measurement method of electrical and photometric characteristics of discharge lamps	80
H.1	General	80
H.2	Ballast	80
H.3	Burning position	80
H.4	Ageing	80
H.5	Supply voltage	80
H.6	Starting test	80
H.7	Run-up test	80
H.8	Hot restrike test	80
H.9	Electrical and photometric test	81
H.10	Colour	81
Annex I (informative)	Overview of lamp types and their applications	82
Annex J (normative)	Test conditions for colour endurance measurements	85
J.1	General	85
J.2	Calibration and ageing	85
J.3	Test voltage	86
J.4	Operating position	86
J.5	Test rack	86
J.6	Operating cycles	86
J.7	Closure	89
Annex K (informative)	Method(s) to determine the value of the light centre length for Lx3A, Lx3B, Lx4A, Lx4B, Lx5A, Lx5B, L1A/6 and L1B/6	90
K.1	Measurement and calculation method based on ray tracing	90
K.2	Alternative method	91
Annex L (informative)	Method to determine the maximum luminance gradient of LED light sources	92
L.1	Measuring the luminance	92
L.2	Calculating the maximum luminance gradient	92
Bibliography	94

Figure A.1 – Determination of apexes, filament length and filament offsets (A and B).....	56
Figure A.2 – Determination of filament centre.....	56
Figure A.3 – Determination of lateral deviations (A and B) and tolerance on the light centre length (C)	57
Figure B.1 – Positions of the colorimetric receiver when measuring lamps used in headlamps	59
Figure B.2 – Positions of the colorimetric receiver when measuring lamps used in light signalling devices	59
Figure C.1 – Schematic representation of the set-up to measure the luminous flux and colour at elevated temperature	63
Figure C.2 – Schematic representation of the set-up to measure the luminous flux and colour at elevated temperature	64
Figure D.1 – Viewing directions, seen from the top of the lamp	68
Figure D.2 – Position of measuring points of R2 lamps	69
Figure E.1 – Viewing directions, seen from the top of the lamp	74
Figure E.2 – Position of measuring points of H4, H17, H19 and HS1 lamps	75
Figure E.3 – Top obscuration	76
Figure F.1 – Side view, view from ③ ^{ab}	78
Figure F.2 – Plan view, view from ④ ^a	78
Figure G.1 – Optical system.....	79
Figure J.1 – Side view of box	86
Figure J.2 – Front view of box	86
Figure J.3 – Temperature in the climate chamber during one operating cycle.....	87
Figure J.4 – Relative humidity in the climate chamber during one operating cycle.....	87
Figure J.5 – Switching modes of filament lamps for intermittent operation during one operating cycle	88
Figure J.6 – Switching modes of filament lamps for intermittent and continuous operation during one operating cycle	88
Figure J.7 – Switching modes of filament lamps for continuous operation during one operating cycle	89
Figure J.8 – Switching modes of filament lamps for intermittent and continuous operation during one operating cycle	89
Figure K.1 – Set-up to measure the luminance distribution of the A versions of the LED light sources	90
Figure K.2 – Set-up to measure the luminance distribution of the B versions of the LED light sources	91
Figure L.1 – Example of a luminance image and the calculated average luminance values $I(x)$	93
Figure L.2 – Example for 1 μ m-interpolation and position of maximum luminance gradient	93
Table 1 – Lifetime of non-replaceable light sources used in devices (luminaires)	21
Table 2 – Spectral weighting function.....	26
Table 3 – List of specific lamp types	30
Table C.1 – Luminous flux tolerance limits.....	61
Table D.1 – Dimensions to be measured for R2 lamps	67
Table E.1 – Dimensions to be measured for H4, H17, H19 and HS1 lamps	73

Table I.1 – Overview of lamp types and their applications	82
Table J.1 – Applicable switching modes	85
Table J.2 – Applicable boxes of the test racks	85
Table J.3 – Dimensions of the applicable boxes and the relative position of the centre of the filament.....	86
Table J.4 – Timing during one operating cycle	87
Table J.5 – Switching modes of the filament lamps	88

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN IEC 60809:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/78c35564-6e10-4a17-b7b0-85fbd9b681/sist-en-iec-60809-2021>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**LAMPS AND LIGHT SOURCES FOR ROAD VEHICLES –
DIMENSIONAL, ELECTRICAL AND LUMINOUS REQUIREMENTS**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60809 has been prepared by subcommittee 34A: Electric light sources, of IEC technical committee 34: Lighting. It is an International Standard.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2014, Amendment 1:2017, Amendment 2:2017 and Amendment 3:2019. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) Introduction of a light technical measurement on LED light sources intended for use in front-lighting applications.
- b) As the original data sheets and some figures from previous editions were not available in an editable format, they have been reproduced from their old format, following the current drafting rules and are now in single language format. Some reproductions constitute minor (obvious) editorial changes of the original text sections and original figures; no technical changes were introduced.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
34A/2232/FDIS	34A/2235/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

ITih STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.